

32009R1291

L 347/14

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

24.12.2009.

**UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1291/2009****od 18. prosinca 2009.****o odabiru poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća u svrhu određivanja prihoda poljoprivrednih gospodarstava**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1217/2009 od 30. studenoga 2009. o uspostavi sustava za prikupljanje knjigovodstvenih podataka o приходima i poslovnim aktivnostima poljoprivrednih gospodarstava u Europskoj zajednici<sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 5. stavak 4., članak 6. stavak 5. i članak 7. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredba Komisije (EEZ) br. 1859/82 od 12. srpnja 1982. o odabiru poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća u svrhu određivanja prihoda poljoprivrednih gospodarstava<sup>(2)</sup> odredila je prag za ekonomsku veličinu poljoprivrednih gospodarstava i broj poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća za provedbu Uredbe (EZ) br. 1217/2009.
- (2) Uredba Komisije (EZ) br. 1242/2008 od 8. prosinca 2008. o utvrđivanju tipologije Zajednice za poljoprivredna gospodarstva<sup>(3)</sup> uvela je novi pojam „ekonomske veličine”, koja se sada izražava u eurima, i izmijenila je neke druge kriterije tipologije.
- (3) Kao posljedica izmjene koju uvodi Uredba Vijeća (EZ) br. 1791/2006<sup>(4)</sup>, potrebno je uzeti u obzir podjele unutar Bugarske i Rumunjske. Potrebno je napraviti neke dodatne promjene Uredbe (EEZ) 1859/82 radi bolje preciznosti. Stoga je zbog jasnoće potrebno staviti izvan snage Uredbu (EEZ) br. 1859/82 i zamijeniti je ovom Uredbom.
- (4) Poljoprivredna gospodarstva koja podnose izvješća moraju biti odabrana na jedinstven način u svakoj područnoj jedinici i u tom smislu potrebno je propisati detaljna pravila za provođenje relevantnih odredbi Uredbe (EZ) br. 1217/2009.
- (5) Poljoprivredna gospodarstva koja će se proučavati u vezi sa sustavom poljoprivrednih knjigovodstvenih podataka

spadaju u područje praćenja strukturalnih istraživanja i nacionalnih popisa ili popisa Zajednice poljoprivrednih gospodarstava.

- (6) Podaci koji su dostupni za izradu planova za odabir poljoprivrednih gospodarstava (plan za odabir) za svaku obračunsku godinu i razlike u stanju poljoprivrede između različitih država članica zahtijevaju da se donesu pragovi ekonomske veličine, koji su različiti za različite države članice, a u nekim slučajevima i za područne jedinice.
- (7) Iskustvo pokazuje da je djelovanje sustava podataka olakšano ako broj poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća odabranih po područnim jedinicama varira do 20 % više ili manje, pod uvjetom da to ne uključuje smanjenje ukupnog broja poljoprivrednih gospodarstava po državi članici.
- (8) Kako je financijsko upravljanje takve mjere teško, ograničenje po državi članici u pogledu ukupnog broja odgovarajuće ispunjenih izvještaja s poljoprivrednih gospodarstava prihvatljivih za financiranje Zajednice uvedeno je Uredbom Komisije (EEZ) br. 1915/83 od 13. srpnja 1983. o određenim detaljnim provedbenim pravilima u vezi s vođenjem knjigovodstva u svrhu određivanja prihoda poljoprivrednih gospodarstava<sup>(5)</sup>. Zbog jasnoće i dosljednosti potrebno je to zadržati i u ovoj Uredbi. Moguće je dozvoliti fleksibilnost u pogledu broja poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća po područnoj jedinici, sve dok se poštuje ukupan broj gospodarstava koja podnose izvješća u dotičnoj državi članici.
- (9) Plan odabira bi morao sadržavati minimalan broj elemenata koji omogućavaju procjenu njegove valjanosti u pogledu ciljeva sustava poljoprivrednih knjigovodstvenih podataka.
- (10) Za potrebe plana odabira, područje istraživanja je potrebno stratificirati s obzirom na područne jedinice navedene u Prilogu Uredbi (EZ) br. 1217/2009 i u skladu s tipovima poljoprivrednih gospodarstava i razrede ekonomske veličine definirane u Uredbi (EZ) br. 1242/2008.

<sup>(1)</sup> SL L 328, 15.12.2009., str. 27.

<sup>(2)</sup> SL L 205, 13.7.1982., str. 5.

<sup>(3)</sup> SL L 335, 13.12.2008., str. 3.

<sup>(4)</sup> SL L 363, 20.12.2006., str. 1.

<sup>(5)</sup> SL L 190, 14.7.1983., str. 25.

- (11) Plan odabira potrebno je sastaviti prije početka predmetne obračunske godine tako da može biti odobren prije nego ga se koristi za odabir poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća. Međutim, za obračunsku godinu 2010. države članice trebaju dulje razdoblje za izradu plana odabira, jer svi potrebni referentni izvori nisu dostupni dovoljno ranije. Stoga je potrebno predvidjeti drukčije vremensko razdoblje za obavješćivanje o planu odabira za navedenu obračunsku godinu.
- (12) S obzirom da se Uredba (EZ) br. 1242/2008 primjenjuje od obračunske godine 2010., ova Uredba bi se trebala primjenjivati od iste godine.
- (13) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Odbora Zajednice za sustav poljoprivrednih knjigovodstvenih podataka,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

##### Definicije

Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „poljoprivredno gospodarstvo” znači proizvodno-gospodarska jedinica kako je definirana u kontekstu poljoprivrednih istraživanja i popisa Zajednice.
- (b) „tipologija” znači tipologija Zajednice za poljoprivredna gospodarstva uvedena Uredbom (EZ) br. 1242/2008.

#### Članak 2.

##### Prag ekonomske veličine

Za obračunsku godinu 2010. (razdoblje od uzastopnih 12 mjeseci s početkom između 1. siječnja 2010. i 1. srpnja 2010.) i za sljedeće obračunske godine, prag ekonomske veličine iz članka 5. Uredbe (EZ) br. 1217/2009 je sljedeći:

— Belgija:	EUR 25 000
— Bugarska:	EUR 2 000
— Češka:	EUR 8 000
— Danska:	EUR 15 000
— Njemačka:	EUR 25 000
— Estonija:	EUR 4 000
— Irska:	EUR 4 000
— Grčka:	EUR 4 000
— Španjolska:	EUR 4 000
— Francuska:	EUR 25 000
— Italija:	EUR 4 000
— Cipar:	EUR 4 000

— Latvija:	EUR 4 000
— Litva:	EUR 4 000
— Luksemburg:	EUR 25 000
— Mađarska:	EUR 4 000
— Malta:	EUR 4 000
— Nizozemska:	EUR 25 000
— Austrija:	EUR 8 000
— Poljska:	EUR 4 000
— Portugal:	EUR 4 000
— Rumunjska:	EUR 2 000
— Slovenija:	EUR 4 000
— Slovačka:	EUR 15 000
— Finska:	EUR 8 000
— Švedska:	EUR 15 000
— Ujedinjena Kraljevina (osim Sjeverne Irske):	EUR 25 000
— Ujedinjena Kraljevina (samo Sjeverna Irska):	EUR 15 000

#### Članak 3.

##### Broj poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća

Broj poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća po državi članici, kao i po područnim jedinicama određen je u Prilogu.

Broj poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća odabranih u svakoj područnoj jedinici može se razlikovati od broja iz Priloga za 20 % više ili manje pod uvjetom da se poštuje ukupan broj gospodarstava koja podnose izvješća u dotičnoj državi članici.

#### Članak 4.

##### Plan odabira

Plan odabira poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća mora osigurati reprezentativnost takvih poljoprivrednih gospodarstava kao cjeline.

Plan će uključivati:

- (a) elemente na kojima se temelji:
- podatke o statističkim referentnim izvorima,
  - postupke za stratifikaciju područja istraživanja u skladu s područnim jedinicama navedenim u Prilogu Uredbe (EZ) br. 1217/2009, tipove poljoprivrednog gospodarstva i razrede ekonomske veličine definirane u tipologiji,
  - postupke za određivanje načina odabira za svaki sloj,
  - postupke za odabir poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća;

- (b) podjelu poljoprivrednih gospodarstava na području istraživanja prema vrstama poljoprivrednih aktivnosti i razredima ekonomske veličine definirane u tipologiji, i
- (c) broj poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća koja će se odabrati za svaki određeni sloj.

#### Članak 5.

##### **Službeno obavješćivanje**

Svake godine države članice će poslati Komisiji plan odabira iz članka 4. najkasnije dva mjeseca prije početka obračunske godine na koju se odnosi.

Međutim, za obračunsku godinu 2010. plan će se poslati najkasnije mjesec dana prije početka obračunske godine.

Plan će se poslati elektronički, putem informacijskih sustava koje je Komisija ili države članice stavila na raspolaganje nadležnim tijelima.

Oblik i sadržaj informacija koje se isporučuju mora biti u skladu s modelima koji su dani državama članicama putem informacijskih sustava. Ti modeli i metode koje se koriste će se

prilagođavati i ažurirati nakon što je s njima upoznat Odbor Zajednice za sustav poljoprivrednih knjigovodstvenih podataka.

Za unošenje podataka koji se odnose na službeno obavješćivanje u informacijske sustave, kao i za njihovo ažuriranje odgovorna su nadležna tijela država članica, a u skladu s pravima pristupa koja odobravaju dotična nadležna tijela.

#### Članak 6.

##### **Stavljanje izvan snage**

Uredba (EEZ) br. 1859/82 stavlja se izvan snage s učinkom od 30. lipnja 2010.

Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu.

#### Članak 7.

##### **Stupanje na snagu i primjena**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od obračunske godine 2010.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. prosinca 2009.

Za Komisiju  
Predsjednik  
José Manuel BARROSO

## PRILOG

Referentni broj	Ime područne jedinice	Broj poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća po obračunskoj godini
	BELGIJA	
341	Vlaanderen	720
342	Bruxelles – Brussel	—
343	Wallonie	480
	Ukupno Belgija	1 200
	BUGARSKA	
831	Северозападен, (Severozapaden)	346
832	Северен централен, (Severen tsentralen)	358
833	Североизточен, (Severoiztochen)	373
834	Югозападен, (Yugozapaden)	335
835	Южен централен, (Yuzhen tsentralen)	394
836	Югоизточен, (Yugoiztochen)	396
	Ukupno Bugarska	2 202
745	ČEŠKA	1 417
370	DANSKA	2 150
	NJEMAČKA	
010	Schleswig-Holstein	565
020	Hamburg	97
030	Niedersachsen	1 307
040	Bremen	—
050	Nordrhein-Westfalen	1 010
060	Hessen	558
070	Rheinland-Pfalz	887
080	Baden-Württemberg	1 190
090	Bayern	1 678
100	Saarland	90
110	Berlin	—
112	Brandenburg	284
113	Mecklenburg-Vorpommern	268
114	Sachsen	313
115	Sachsen-Anhalt	270
116	Thüringen	283
	Ukupno Njemačka	8 800

Referentni broj	Ime područne jedinice	Broj poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća po obračunskoj godini
755	ESTONIJA	658
380	IRSKA	1 300
	GRČKA	
450	Makedonija-Tračka	2 000
460	Epir-Peloponez-Jonski otoci	1 350
470	Tesalija	700
480	Kontinentalna Grčka, Egejski otoci, Kreta	1 450
Ukupno Grčka		5 500
	ŠPANJOLSKA	
500	Galicija	450
505	Asturias	190
510	Cantabria	150
515	País Vasco	352
520	Navarra	316
525	La Rioja	244
530	Aragón	676
535	Cataluña	664
540	Illes Balears	180
545	Castilla y León	950
550	Madrid	190
555	Castilla-La Mancha	900
560	Comunidad Valenciana	638
565	Murcia	348
570	Extremadura	718
575	Andalucía	1 504
580	Canarias	230
Ukupno Španjolska		8 700
	FRANCUSKA	
121	Île-de-France	210
131	Champagne-Ardenne	380
132	Picardie	270
133	Haute-Normandie	170
134	Centre	410
135	Basse-Normandie	240
136	Bourgogne	360

Referentni broj	Ime područne jedinice	Broj poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća po obračunskoj godini
141	Nord-Pas-de-Calais	290
151	Lorraine	240
152	Alsace	200
153	Franche-Comté	220
162	Pays de la Loire	460
163	Bretagne	480
164	Poitou-Charentes	370
182	Aquitaine	550
183	Midi-Pyrénées	490
184	Limousin	230
192	Rhône-Alpes	480
193	Auvergne	380
201	Languedoc-Roussillon	430
203	Provence-Alpes-Côte d'Azur	440
204	Corse	170
Ukupno Francuska		7 470
	ITALIJA	
221	Valle d'Aosta	159
222	Piemonte	598
230	Lombardia	657
241	Trentino	279
242	Alto Adige	262
243	Veneto	741
244	Friuli-Venezia Giulia	549
250	Liguria	559
260	Emilia Romagna	857
270	Toscana	635
281	Marche	493
282	Umbria	512
291	Lazio	550
292	Abruzzo	444
301	Molise	359
302	Campania	597
303	Calabria	479
311	Puglia	748

Referentni broj	Ime područne jedinice	Broj poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća po obračunskoj godini
312	Basilicata	430
320	Sicilija	672
330	Sardinija	557
Ukupno Italija		11 137
740	CIPAR	500
770	LATVIJA	1 000
775	LITVA	1 000
350	LUKSEMBURG	450
Ukupno Mađarska		1 900
760	MADARSKA Közép-Magyarország	166
761	Közép-Dunántúl	187
762	Nyugat-Dunántúl	228
763	Dél-Dunántúl	260
764	Észak- Magyarország	209
765	Észak-Alföld	380
766	Dél-Alföld	470
Ukupno Mađarska		1 900
780	MALTA	536
360	NIZOZEMSKA	1 500
660	AUSTRIJA	2 000
Ukupno Poljska		12 100
785	POLJSKA Pomorze i Mazury	1 860
790	Wielkopolska i Śląsk	4 350
795	Mazowsze i Podlasie	4 490
800	Małopolska i Pogórze	1 400
Ukupno Poljska		12 100
Ukupno Portugal		2 300
615	PORTUGAL Norte e Centro	1 233
630	Ribatejo e Oeste	351
640	Alentejo e Algarve	399
650	Açores e Madeira	317
Ukupno Portugal		2 300
840	RUMUNJSKA Nord-Est	852
841	Sud-Est	1 074

Referentni broj	Ime područne jedinice	Broj poljoprivrednih gospodarstava koja podnose izvješća po obračunskoj godini
842	Sud-Muntenia	1 008
843	Sud-Vest-Oltenia	611
844	Vest	703
845	Nord-Vest	825
846	Centru	834
847	București-Ilfov	93
Ukupno Rumunjska		6 000
820	SLOVENIJA	908
810	SLOVAČKA	523
FINSKA		
670	Etelä-Suomi	461
680	Sisä-Suomi	251
690	Pohjanmaa	221
700	Pohjois-Suomi	167
Ukupno Finska		1 100
ŠVEDSKA		
710	Ravnice južne i srednje Švedske	637
720	Šumska područja i miješana šumska i poljoprivredna područja južne i srednje Švedske	258
730	Područja sjeverne Švedske	130
Ukupno Švedska		1 025
UJEDINJENA KRALJEVINA		
411	Engleska — sjeverno područje	420
412	Engleska — istočno područje	650
413	Engleska — zapadno područje	430
421	Wales	300
431	Škotska	380
441	Sjeverna Irska	320
Ukupno Ujedinjena Kraljevina		2 500